

# Zmluva o využívaní telocvične č. 11/2020

## čl. I

### Zmluvné strany

#### Nájomca:

Názov: DEUTSCH-SLOWAKISCHE AKADEMIEN, a.s.  
Sídlo: Školská 136/5, 977 01 Brezno  
IČO: 47 342 242,  
DIČ: 2023839125  
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská  
Bystrica, odd. Sa, vložka č. 1073/S,  
Štatutárny zástupca: Ing. Marek Nickel, predseda predstavenstva  
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Mgr. Nataša Kováčová, riaditeľka školy  
Bankové spojenie: ČSOB, Považská Bystrica  
IBAN: SK13 7500 0000 0040 1915 8631

*(ďalej len „nájomca“)*

a

#### Užívateľ:

Názov: TJ Rozkvet  
Sídlo: 017 01 Považská Bystrica  
IČO: 14224283  
Štatutárny zástupca: Mgr. Alena Šestáková, cvičiteľka TJ Rozkvet -  
oddiel Slovenského zväzu rekreačnej telesnej  
výchovy a športu  
Bankové spojenie: Prima banka a.s., Považská Bystrica  
IBAN: SK81 5600 0000 0028 0180 9001

*(ďalej len „Užívateľ“, Nájomca a Užívateľ, ďalej aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivó  
„zmluvná strana“)*

## čl. II

### Úvodné ustanovenia

1. Zriaďovateľ je na základe Nájomnej zmluvy č. 239/2016 zo dňa 31. 3. 2016, účinnej od 1. 9. 2016 Nájomcom nehnuteľného majetku vo vlastníctve Mesta Považská Bystrica, Centrum 2/3, 017 13 Považská Bystrica, IČO: 00 317 667, a to budovy základnej školy súpisné číslo 2047 na sídlisku Rozkvet v Považskej Bystrici, postavenej na pozemku KN C parc. č. 3668/51, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 6022 m<sup>2</sup> nachádzajúcom sa v k. ú. Považská Bystrica, zapísanej na LV č. 4376 a tiež Nájomcom pozemku pod budovou školy. Zároveň je Zriaďovateľ aj nájomcom hnuiteľných vecí tvoriacich vybavenie a zariadenie tejto školy.

2. Nájomca je zriaďovateľom Súkromnej základnej školy DSA, Sídl. Rozkvet 2047, Považská Bystrica pôsobiacej v budove špecifikovanej v ods. 1, pričom v čase uzatvorenia tejto zmluvy nie je celá táto budova nepretržite využívaná pre potreby súkromnej základnej školy.
3. Na základe čl. VI. ods. 12 Nájomnej zmluvy č. 239/2016 je Nájomca oprávnený prenechať časť budovy základnej školy do podnájmu tretím osobám v rozsahu, ktorý neohrozí prevádzkovanie základnej školy a za podmienky predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka – Mesta Považská Bystrica.

### **čl. III**

#### **Predmet zmluvy**

1. Nájomca sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že umožní Užívateľovi užívanie nebytových priestorov nachádzajúcich sa v budove základnej školy špecifikovanej čl. II v ods. 1, a to nasledovne:
  - malá telocvičňa o ploche 135 m<sup>2</sup>, vstup do budovy, šatne, toalety a sprchy.Nebytové priestory, ktoré budú predmetom užívania zo strany Užívateľa, sú špecifikované na snímke, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Užívateľ bude priestory podľa ods. 1 využívať na cvičenie žien.
3. Užívateľ bude priestory podľa ods. 1 využívať výlučne každý pondelok, stredu a piatok v čase od 18:45 hod. do 19:45 hod.

### **čl. IV**

#### **Úhrada za využívanie priestorov**

1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade za využívanie priestorov podľa čl. III ods. 1 nasledovne:
2. Celková úhrada za využívanie priestorov predstavuje sumu 8,- € (slovom osem eur) za jednu hodinu ich využívania.
3. Úhradu za využívanie priestorov bude Užívateľ uhrádzať štvrťročne prevodom na účet Nájomcu uvedený v čl. I tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej Nájomcom podľa skutočného využívania priestorov. Lehota na úhradu faktúry je 15 dní od jej doručenia Užívateľovi. Za obdobie od 07.09.2020 do 31.12.2020 je možné vystaviť aj jednu spoločnú faktúru, takto vystavenú faktúru sa zaväzuje Užívateľ uhradiť za vyššie uvedeníh podmienok.
4. V prípade oneskorenej úhrady faktúry je Nájomca oprávnený požadovať od Užívateľa aj úrok z omeškania vo výške stanovenej osobitným všeobecne záväzným predpisom. V prípade ak bude zo strany Nájomcu uplatnený nárok na úhradu úrokov z omeškania, sumu úrokov z omeškania je Užívateľ povinný uhradiť Nájomcovi bezodkladne po doručení písomnej výzvy.

5. V prípade preukázaného zvýšenia cien energií na základe oznámenia dodávateľov bude výška úhrady prevádzkových nákladov upravená dodatkom, ktorý sa Užívateľ zaväzuje uzatvoriť bezodkladne po vyzvaní zo strany Nájomcu. Zvýšenie cien energií upravené v dodatku sa Užívateľ zaväzuje uhradiť do 15 dní od vystavenia faktúry Nájomcom.

#### **čl. V**

#### **Doba platnosti zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú – od 07.09.2020 do 30.06.2021.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby platnosti možno túto zmluvu ukončiť dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou z výpovedných dôvodov uvedených v zákone č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **čl. VI**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Užívateľ je oprávnený využívať priestory špecifikované v čl. III ods. 1 výlučne na účel a v dobe dohodnutej touto zmluvou. Užívateľ nie je oprávnený dať priestory do podnájmu alebo iného využívania tretej osobe. Užívateľ nie je oprávnený ani umožniť využívanie priestorov iným osobám než vlastným členom alebo zamestnancom alebo osobám vykonávajúcim činnosť, ktorej vykonávanie je účelom tejto zmluvy, pokiaľ nebude dohodnuté inak, pričom zoznam osôb, ktoré využívajú priestory je povinný Užívateľ kedykoľvek predložiť na požiadanie Nájomcovi, a to bezodkladne.
2. Užívateľ je povinný zabezpečovať čistotu a poriadok vo využívaných priestoroch, tieto chrániť pred poškodením a zničením a zároveň chrániť všetok huteľný majetok nachádzajúci sa v týchto priestoroch pred stratou, zničením, poškodením alebo odcudzením.
3. Užívateľ zodpovedá Nájomcovi za akúkoľvek škodu spôsobenú na majetku Nájomcu a takisto zodpovedá aj za akúkoľvek škodu spôsobenú na majetku vlastníka, t. j. Mesta Považská Bystrica. Takúto škodu sa Užívateľ zaväzuje nahradiť bezodkladne po doručení písomnej výzvy.
4. Užívateľ berie na vedomie, že časti budovy základnej školy, špecifikovanej v čl. II ods. 1, môžu byť využívané aj inými osobami a zaväzuje sa zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by mohlo dôjsť k obmedzovaniu využívania priestorov zo strany tretích osôb, ako aj zo strany Nájomcu, alebo k riadnemu vykonávaniu iných činností Nájomcu, napr. upratovania priestorov.
5. Zmluvné strany konštatujú, že v čase uzatvorenia tejto zmluvy sú priestory v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

- Náklady spojené s bežnou údržbou priestorov znáša počas celej doby podnájmu Užívateľ.
- Užívateľ je povinný pri využívaní priestorov dodržiavať platné právne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpisy o požiarnej ochrane, s ktorými bol oboznámený Nájomcom. Užívateľ preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

## čl. VII Záverečné ustanovenia

- Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán a jednej rovnopis je určený pre vlastníka – Mesto Považská Bystrica.
- Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami za podmienky udelenia predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka – Mesta Považská Bystrica. V prípade ak bol súhlas vlastníka udelený až po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami, zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni udelenia súhlasu vlastníka.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali, jej obsahu porozumeli, nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a po oboznámení sa s jej obsahom ju na znak súhlasu vlastnoručne podpisujú.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy nasledovne:  
Príloha č. 1 – špecifikácia nebytových priestorov  
Príloha č. 2 – písomný súhlas vlastníka s uzatvorením zmluvy

V Považskej Bystrici dňa 7.9.2020

V Považskej Bystrici dňa 7.9.2020

Nájomca:

Užívateľ:

Ing. Marek Nikel  
predseda predstavenstva

Mgr. Alena Šestáková

Mgr. Nataša Kováčová  
riaditeľka školy

MENNA CAST PIRE

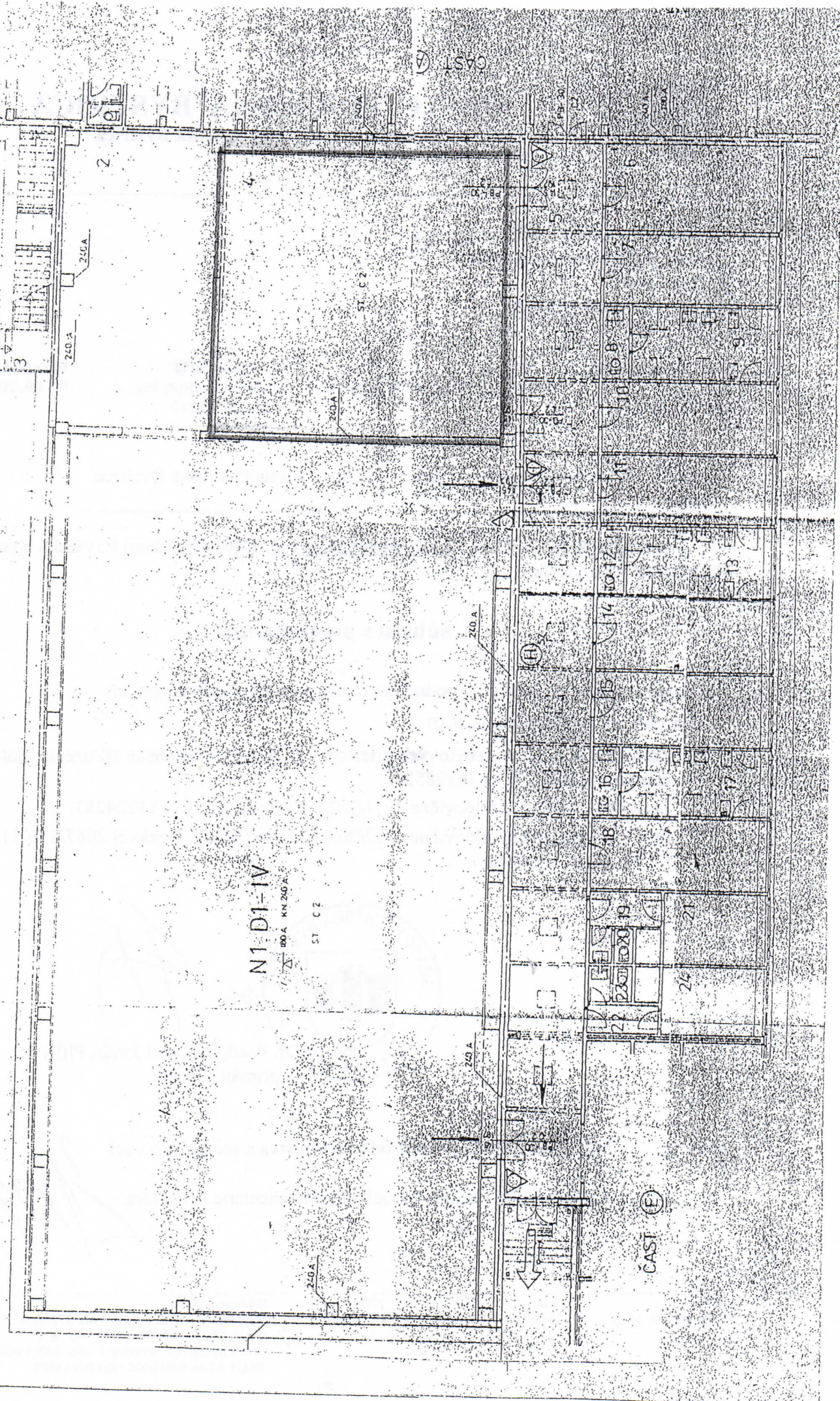
CAST

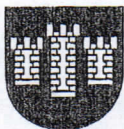
CAST

N1 D1-IV

80 A KN 240 A

ST C 2





# MESTO POVAŽSKÁ BYSTRICA

Centrum 2/3, 017 13 Považská Bystrica

Deutsch-Slowakische Akademien. a.s.  
Súkromná základná škola DSA  
Rozkvet 2047  
017 01 Považská Bystrica

Váš list číslo/zo dňa  
162/2020  
03. 09. 2020

Naše číslo  
Odd.Š/5589/2020/55302/QG-10

Vybavuje/  
Pavol Ondruš, Ing.  
042/4305215

Považská Bystrica  
07. 09. 2020

Vec

Žiadosť o udelenie písomného súhlasu vlastníka – Mesta Považská Bystrica  
- súhlas

Na základe čl. VI. Ods. 12 Nájomnej zmluvy č. 239/2016 Mesto Považská Bystrica,  
ako vlastníka nehnuteľnosti

## súhlasí s prenechaním

časti budovy základnej školy do podnájmu tretím osobám v zmysle zmlúv:

(Zmluva, číslo zmluvy, podnajíomník, IČO)

1. Zmluva o podnájme nebytových priestorov č. 9/2020, Občianske združenie Materské centrum Včielka, IČO 36128520,
2. Zmluva o využívaní telocvične č. 11/2020, TJ Rozkvet, IČO 14224283,
3. Zmluva o využívaní telocvične č. 12/2020, Michal Mišík, Rozkvet 2067/150-11, 017 01 Považská Bystrica.



doc. PhDr. PaedDr. Karol Janas, PhD.  
primátor mesta

Schválil: Mgr. Jozef Bielik, vedúci odboru školstva a sociálnych vecí

JUDr. Michal Hamar, vedúci odboru kancelárie primátora

Telefón  
++421-042-430 51 11

Fax  
++421-042-432 66 13

IČO  
00317 667

Bankové spojenie:  
VÚB Pov. Bystrica, č. účtu: 19627372/0200  
IBAN: SK13 0200 0000 0000 1962 7372  
Prima Banka Pov. Bystrica, č. účtu: 2800168003/5600  
IBAN: SK46 5600 0000 0028 0016 8003